

DEUTSCH

WICHTIG: Nicht mehr als einen Motor pro Schalter anschließen.

WICHTIG: Nicht der Rollladen/Die Markise während der Säuberung oder der Wartungsarbeit betreiben und immer die Versorgung ausschalten.

ACHTUNG: Der Schalter müß in Sicht, unter einer Höhe von 1,5m und weit von Gegenstände in Bewegung installiert werden.

N.B.: Kinder vom Einrichtung fern halten.

EINSTELLEN DER ENDSCHALTER

AXIAL wird mit voreingestellten Endschaltern geliefert, um ca. 2 Umdrehungen in beide Drehrichtungen zu ermöglichen.

- Dreht man die Einstellschraube des Endschalters gegen den Uhrzeigersinn, erhöht man die Zahl der Umdrehungen (Laufweg des Behangs).
- Dreht man die Einstellschraube des Endschalters im Uhrzeigersinn, verringert man die Zahl der Umdrehungen (Laufweg des Behangs).

EINSTELLVORGANG (Fig. 3)

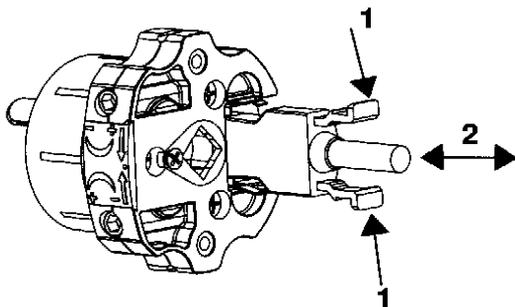
WICHTIG: Das unten angeführte Verfahren gilt für Motoreinbau sowohl auf der linken als auch auf der rechten Seite.

1. Nachdem die Rollladenwelle mit Antrieb in den Rollladenkasten montiert worden ist, fährt man mit Wechselschalter in Abwärtsrichtung, bis er von selbst anhält. **ACHTUNG:** Drehrichtung überprüfen.
2. Durch Rechtsdrehung (+) der unteren Schraube die Welle laufen lassen, bis eine bequeme Stellung für die Befestigung des Behangs erreicht ist.
3. Nach der Behangbefestigung die untere Schraube links (-) oder rechts (+) drehen, um die gewünschte Stellung "Ab" einzustellen.
4. Rollladen öffnen/Markise aufwickeln, bis er/sie hält, dann die obere Schraube rechtsdrehen (+), bis die gewünschte Stellung "Auf" erreicht ist.
5. Um den Endschalter "Auf" zu korrigieren, falls nötig, **AXIAL** kurz abwärts laufen lassen, dann obere Einstellschraube links drehen (-). Das Verfahren von Punkt 4 wiederholen.

WICHTIG: Das angeführte Verfahren ist für Rollläden mit innerer Blendkappe und Markisen mit Aufwicklung Hinter-Motor gültig. Bei Rollläden mit äußerer Blendkappe oder Markisen mit Aufwicklung Vor-Motor sind die Einstellschrauben umgekehrt zu lassen (d.h. obere statt untere und umgekehrt).

ANMERKUNG: Pfeile 1 und 2 zeigen auf die Bewegungsrichtung des Rollladens/der Markise. Pfeile A und B zeigen auf die von den Einstellschrauben gesteuerte Drehrichtung zur Steigerung oder Verringerung der Zahl der Drehungen.

Fig. 6



Auswechslung des Versorgungskabels

GAPOSA

AXIAL

INSTRUCTIONS EINBAUANLEITUNG



■ DIESE EINBAUANLEITUNG SIND SEHR WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT

ACHTUNG: ES IST SEHR WICHTIG FÜR DIE SICHERHEIT DER PERSONEN, DASS DIESE EINLEITUNGEN AUFMERSAM BEFOLGT SIND.

WICHTIG: Den sich Bewegenden Rollläden Beobachten und Personen fernhalten, bis der Rollladen Vollständig geschlossen ist.

WICHTIG: Es ist häufig zu kontrollieren, ob es Ungleichgewichte, Verschleißerscheinungen oder Kabelbeschädigungen gibt. Für den Fall, daß Reparaturen oder Wartungen nötig sind, betreiben Sie den Motor nicht.

WICHTIG FÜR MARKISEN: ein horizontaler Abstand von mindestens 0,4 m zwischen dem vollständig ausgerollten angetriebenen Teil und jeglichem fest verlegten Gegenstand einzuhalten ist.

Diese Einbauanleitungen aufbewahren.

I-AXIAL-gb-fr-td 09/2005



DEUTSCH

BESCHREIBUNG

AXIAL ist ein Rohrtriebemotor für Rollläden und Markisen, der für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt ist. (Betriebszeit: 4 Minuten vor Thermo-Schalter). Das Drehmoment steht auf dem Etikett. Überprüfen Sie bitte, daß Drehmoment und Betriebszeit auf dem Etikett vereinbar mit dem Rollladen/der Markise, die man motorisieren will, sind.

AXIAL ist mit einem Adapter (1 x Mitnehmer und 1 x Wellenkupplung) und einem Motorlager versehen. Eine Liste der Zubehörteile finden Sie in dem Verkaufskatalog.

INSTALLATION (Fig. 1)

Diese Einbauanleitungen sind sehr wichtig für die Sicherheit der Installation.

VORSICHT: Eine falsche Installation kann schwere Unfälle verursachen. Befolgen Sie alle nachfolgende Anweisungen.

WICHTIG: Vor der Installation muß man alle unnötige Kabel entfernen und jede unnötige anwesende Einrichtung ausschalten.

- Adapter am **AXIAL** befestigen: der Endschaltring (A) ist von der Wellenkupplung (B) zu unterscheiden.

WICHTIG: Die Antriebsscheibe ist seitenrichtig an die Achse und nur mit der Hand einzustecken: keine Werkzeuge benutzen.

- Die Befestigungsklippe in der Achse einführen und umdrehen bis sie sich ineinander genau fügen.

- Das Getriebemotorlager (C) muß so an die Blendkappe oder an den Markise befestigt werden, daß das Rohr (F) perfekt horizontal und in einer Höhe von mindestens 1,8 m ist.

- **AXIAL** (E) in das Rohr (F) einführen, bis sein Ende am Anschlag des Endschaltrings anliegt.

ACHTUNG: nie auf den Vierkantbolzen (D) schlagen, um ihn in das Rohr einzuführen.

- **WICHTIG:** Serie 45 (Drehmoment bis 30Nm): Rohrmindestdurchmesser = 50x1,5mm; Serie 45 (Drehmoment ab 30Nm): Rohrmindestdurchmesser = 60x1,5mm; Serie 55: Rohrmindestdurchmesser = 63x1,5mm.

- Die Vierkantbolzen der Motor (D) in das Befestigungslager (C) und die Kappe in das vorgesehenen Lager am entgegengesetzten des Rohres stecken.

ACHTUNG: Die Schrauben zur Befestigung des Stabs auf der Rolle dürfen nicht das Rohr des Motors berühren. Bitte, benutzen Sie geeigneten Schrauben oder Befestigungsklipps.

WICHTIG: Bewegende Teile von Antrieben die unter einer Höhe von 2,5 m vom Boden oder einer anderen Ebene montiert werden, müssen geschützt sein.

ACHTUNG: Eine falsche Installation kann Personen- und Sachschaden verursachen.

ELEKTRISCHE VERBINDUNG (Fig. 2)

Nachprüfen, daß die auf dem Klebezettel angegebene Spannung 230V 50Hz der Netzspannung entspricht.

ACHTUNG: Bei festem Netzanschluss muss eine allpolig wirkende Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnungsweite von mind. 3mm installiert werden.

Der elektrische Anschluß des **AXIAL** Motors muß von qualifizierten Technikern nach dem Schema auf Fig. 2 und gemäß allen europäischen Normen ausgeführt werden.

VORSICHT: Für Motoren Serie 45 ohne Not-Handkurbel, wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muß es durch ein anderen Kabel oder einen besonderen Satz, beim Hersteller oder seinem technischen Dienst erhältlich, ersetzt werden (fig. 6).

VORSICHT: Für Motoren Serie 45 u. 55 mit Not-Handkurbel, wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muß es nur vom Hersteller, seinen Technikern oder ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

ACHTUNG: Falls sich der Motor in die falsche Richtung dreht (Rollläden oder Markise schließen sich infolge von einem Befehl in Auf-Richtung oder umgekehrt), ist es nötig, den braunen und den schwarzen Faden umzustellen.

Fig. 1

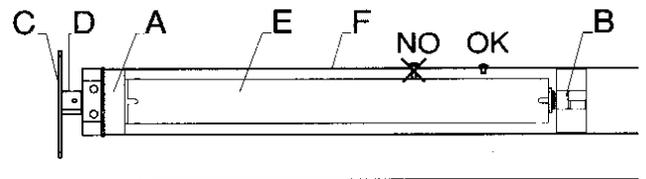
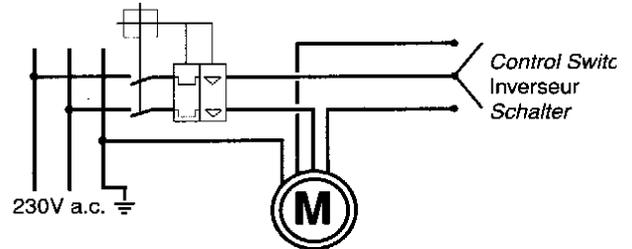


Fig. 2

Wiring diagram - Schema électrique - Prinzip Schema



Wiring switch - Branchement électrique - Schalter

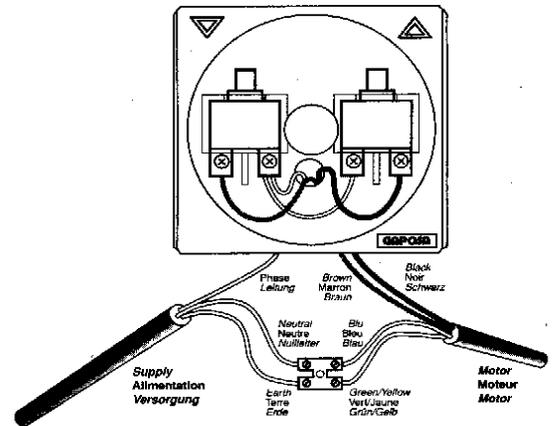


Fig. 3

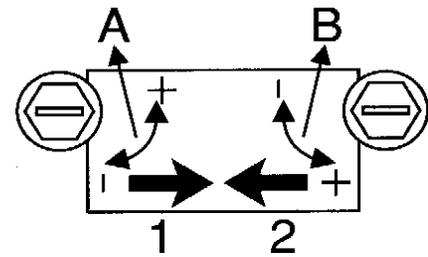


Fig. 4

